



# Peter & Paul Stadtfest Delitzsch

„Delitzscher für Delitzsch“



Programm  
28.06. bis 30.06.  
2024



**Tradition & Historie  
in Delitzsch**

**Peter & Paul Veranstaltungen GmbH**  
[www.peterundpaul-delitzsch.de](http://www.peterundpaul-delitzsch.de)



# WAHRE HELDEN FEIERN FESTE



# Inhaltsverzeichnis



<i>Grußwort des Oberbürgermeisters</i>	05
<i>Rückblick 2023</i>	07/09
<i>Historischer Hintergrund</i>	13
<i>Delitzscher für Delitzsch</i>	15
<i>Abgesperrte Bereiche</i>	17
<i>Das Peter &amp; Paul-Paket / Taler</i>	19/21/23
<i>Taler-Special</i>	22
<i>Highlights</i>	27/29
<i>Programm Marktplatz - Historien-Spektakel</i>	31/33/35
<i>Programm Kleiner Markt</i>	37
<i>Programm Roßplatz</i>	39
<i>Programm Kirchplatz</i>	41
<i>Lageplan</i>	42/43
<i>Programm Schlosswache</i>	47/49/51
<i>Highlights Schlosswiese</i>	53
<i>Abschlussfeier Altes Ziehwerk</i>	55
<i>Programm Schlosswiese</i>	57/59/61
<i>Die Landsknechte / Programm</i>	63/65
<i>Kinderprogramm (Schlossgraben / Schwedencamp)</i>	67
<i>Kinderprogramm (Sage der Türmerstochter / Kinderarche „Medes“)</i>	69
<i>Festumzug 2024</i>	71/73/75
<i>Shuttle-Service</i>	77
<i>Platzordnung</i>	81
<i>Impressum</i>	83

# HALLO NACHBARN



WOHNUNGSGESELLSCHAFT  
DER STADT DELITZSCH

Elisabethstr. 7 • Delitzsch  
Telefon 034202 68 - 30  
info@wg-delitzsch.de

[www.wg-delitzsch.de](http://www.wg-delitzsch.de)

# Grußwort des Oberbürgermeisters



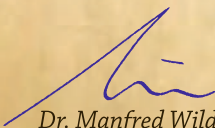
*iebe Leserinnen und Leser,  
werte Gäste unseres Stadtfestes,*

*einmal im Jahr feiern die Delitzscher mit vielen  
Gästen ihr beliebtes Stadtfest Peter & Paul ganze  
drei Tage lang und das in der gesamten Altstadt.*

*Dann strömen aus vielen Regionen die Menschen  
nach Delitzsch, um hier unbeschwerte Stunden  
zu erleben, Freunde zu treffen, zu schlemmen  
und sich zu vergnügen.*

*Damit Sie, liebe Gäste, feiern können, leisten  
viele Menschen schon Monate im Voraus eine  
hervorragende Aufgabe, seien es zum Beispiel  
das Team der Veranstaltungs GmbH, die  
Künstlerinnen und Künstler, die Händlerinnen  
und Händler, Security und Rettungskräfte,  
Reinigungsteams etc. Dafür danke ich diesen  
ganz herzlich!*

*Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser,  
drei wundervolle, erlebnisreiche Tage auf dem  
Delitzscher Stadtfest.*



*Dr. Manfred Wilde  
Oberbürgermeister  
Stadt Delitzsch*



# Whats gibts Neues?

Meine Stadtwerke  
haben WhatsApp!



034202-  
65 888



STADTWERKE DELITZSCH

[www.sw-delitzsch.de](http://www.sw-delitzsch.de)

# Rückblick 2023





# DAS KROSTITZER TREIBEN

19. - 21.07.2024

**EINTRITT  
FREI\***

\*Garantierter Eintritt nur mit dem Heidenpaket, die Eventfläche ist begrenzt. Der Veranstalter behält sich vor, aufgrund der Kapazität des Festplatzes und der Sicherheit der Gäste das Areal abzusperren.

90er & 2000er Party - mit Venga Venga  
XVI. Highlandgames vom Clan der Berserker  
Roland Kaiser-Party mit Steffen Heidrich  
Große Party- und Schlagernacht mit Victoria - dem  
Helene Fischer Double und den Remmi Demmi Boys  
Vereinsauftritte präsentiert vom KSV

2. Krostitzer Beach-Treiben präsentiert vom BCK  
Großer Schaustellerpark - Höhenfeuerwerk - Kinderflohmart - Shuttleservice - u.v.m.

layout & druck: [www.yellow-druck.de](http://www.yellow-druck.de)



# Rückblick 2023



# QUARTERBACK

Wir bauen für Ihre Zukunft

Die Entwicklung, der Bau und die Bewirtschaftung von Immobilien sind seit **über 30 Jahren das Kerngeschäft** der Unternehmen der QUARTERBACK Immobilien AG. 1993 in Delitzsch gegründet, spezialisieren wir uns auf die Realisierung von **Wohnanlagen und Gewerbeimmobilien**.

In unserem Hauptfirmensitz in Leipzig sowie an 10 weiteren Standorten im gesamten Bundesgebiet zählen wir mehr als **400 Mitarbeitende** und betreuen sämtliche Prozesse einer erfolgreichen Immobilie, von der Projektentwicklung bis hin zur Objektverwaltung. Zusammen mit unseren Neubaurealisierungen der kommenden Jahre werden wir **rund 10.000 Wohnungen** in Sachsen errichten und managen.



**145 Projekte** in der aktuellen Pipeline.



**400 Mitarbeiter** im Unternehmen.



**10 Niederlassungen** bundesweit.



**45 Projekte** im Bau.

Unsere attraktiven  
Wohnungsangebote  
finden Sie online

Jetzt informieren!  
[quarterback-immobilien.de](http://quarterback-immobilien.de)

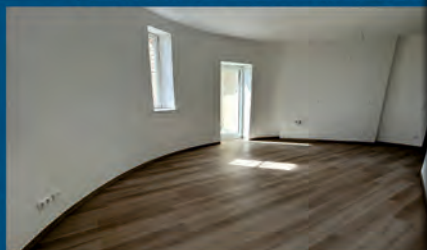
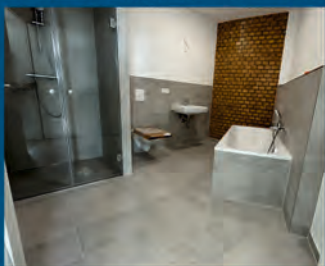


QUARTERBACK IMMOBILIEN AG.

# Exklusives Wohnen im **Wasserturm Delitzsch**

- Aufwendig saniertes Kulturdenkmal
- 1- bis 3-Raumwohnungen
- Hochwertige Ausstattung
- Panoramablick über Delitzsch und die umliegende Landschaft
- Sofortiger Einzug möglich

**Jetzt**  
Kontakt  
aufnehmen!



wohnen@renta-servicegesellschaft.de  
0341 355 855 – 10

# 11. Delitzscher Wiesn



# 19. Oktober

## RAW SAAL DELITZSCH

KARL-MARX-STR. 39 | 04509 DELITZSCH

Mehr Info's unter:  
[www.Oktoberfest-Delitzsch.de](http://www.Oktoberfest-Delitzsch.de)

layout & druck: [www.yellow-druck.de](http://www.yellow-druck.de)

# Das Peter & Paul-Fest



## Warum nennt man das Delitzscher Stadtfest „Peter & Paul-Fest“?

*Im Mittelalter zählte der Peter & Paul-Markt zu den drei Jahrmärkten, die in Delitzsch abgehalten wurden. Er lässt sich bereits für das Jahr 1400 nachweisen und wurde bis in die Gegenwart als ein festlicher Höhepunkt im städtischen Leben angesehen.*

*Seit 1990 wurde der Peter & Paul-Markt mit einem Stadtfest verbunden und neu gestaltet. Neben dem Markt mit Gauklern und Spielleuten, Komödianten, Händlern und Handwerkern, mit Ess- und Schankbuden nach historischem Vorbild sind es die Darstellungen von Personen und Ereignissen aus der Stadt- und Landesgeschichte, die den besonderen Reiz und die Einmaligkeit des Festes ausmachen.*

*Die Stadt Delitzsch gedenkt so ihrer Geschichte und hält die Tradition lebendig. Dieses historische Spektakel ist nur durch die breite Unterstützung aller Beteiligten möglich. An dieser Stelle seien speziell der Verein der Landsknechte Delitzsch e.V. und das historische Programm von „Heureka“ erwähnt, welche wesentlich dazu beitragen, das Peter & Paul-Fest in Delitzsch einzigartig zu gestalten.*

## Die Sage der Türmerstochter

*Im Jahre 1637 wachte ein Türmer, der eine Tochter hatte, über die Stadt Delitzsch. Die Tochter war recht einsam, da ihre Bekannten den hohen Turm mieden. Sie bat ihren Vater, ihr das Trompetespielen beizubringen, damit sie sich die Längeweile vertreiben konnte. Sie war eine gelehrige Schülerin und erfreute sich an den Klängen des Instrumentes.*

*Eines Tages sollte sie ihren Vater als Turmwache vertreten. Als sie am Ausguck in die Landschaft spähte, bemerkte sie in der Ferne eine Staubwolke, die auf die Stadt zu walzte. Als die Türmerstochter die Reiter sah, ahnte sie Unheil für die Stadt und gebot die Bürger durch eine warnendes Signal auf die Stadtmauer.*

*In Waffen erwarteten sie die Feinde und als die schwedischen Reiter die Bürger zur Verteidigung bereitfanden und keine Beute zu holen war, wendeten sie eilend und stoben davon.*

Wir bei Gohla 

## Erstellen Sie jetzt Ihre kostenlose Risikoanalyse



01575 / 88 95 87

Ihre individuelle Risikoanalyse auf Ihr Smartphone.



info.gohla@allianz.de ▪ Tel.: 034202 / 354797  
Marienstraße 11, 04509 Delitzsch  
Prager Straße 36, 04317 Leipzig

Wir bei Gohla Generalvertretung -  
Allianz Versicherung

Marienstraße 11, Delitzsch

4,9  211 Rezensionen



# Von Delitzschern für Delitzsch



## Peter & Paul 2024

*Das Organisationsteam, bestehend aus Stadtverwaltung, Platzbetreibern, Freunden, Schaustellern und der Peter & Paul Veranstaltungs GmbH, geht in die 13. Runde und richtet auch in diesem Jahr die Festlichkeiten für das Peter & Paul-Fest aus. Sie möchten für die Gäste aus nah und fern das Peter & Paul-Fest wieder einzigartig und attraktiv gestalten.*

*Wir freuen uns sehr, dass die Kinder- und Familienmeile in den letzten Jahren so gut angenommen wurde und wollen auch 2024 an diesem Erfolg anknüpfen. Die gesamte Stadt und vor allem der Schlossgraben werden zu einem mittelalterlichen Abenteuerplatz mit Rummel.*

*Auf allen Verbindungswegen werden wieder Landsknechte und Schausteller das Fest aktiv mitgestalten. Aber auch die Einbindung von Delitzscher Vereinen bleibt ein fester Bestandteil, damit sich die Delitzscher mit ihrem Stadtfest identifizieren können.*

*Das Organisatorenteam heißt alle Gäste herzlich willkommen, dem dreitägig währenden Festlichkeiten beizuwohnen und gemeinsam eine ausgelassene Zeit zu erleben.*

*Delitzsch, Juni 2024*



# DU SUCHST EINE LOCATION FÜR DEIN EVENT ?



**FIRMENEVENTS  
PRÄSENTATION  
PRIVATE FEIERN**

auf Anfrage CATERING O. FOODTRUCK

**EVENTLOCATION AM ALTEN ZIEHWERK**

[www.steam-events.de/location](http://www.steam-events.de/location)

[location@steam-events.de](mailto:location@steam-events.de)

+49 170 3033022

**BÜHNE  
FESTZELT  
PAGODEN  
GRILL  
BAR  
BLOCKHÜTTE  
SANITÄR  
KAMIN  
PARKPLÄTZE  
CLUB**

# Abgesperrte Bereiche



## Was und Wo?

*Das Schlossareal kann zu einigen Zeiten nur noch mit dem Peter & Paul-Festtagsbändchen betreten werden.*



## Wann?

**Freitag ab 20:00 Uhr • Samstag ab 18:00 Uhr**

*Wir behalten uns vor, an diesen Tagen auch schon eher abzusperren.*



## Warum?

*Wir wollen den einmaligen Charakter des Delitzscher Stadtfestes bewahren. Das heißt, es selbst zu organisieren und nicht Veranstalter mit bundeseinheitlichen Konzepten zu überlassen. Einmaliger Charakter bedeutet, lokale Bands und Musiker einzubinden, mit Vereinen aus dem Delitzscher Umfeld zu arbeiten sowie Delitzscher Traditionen zu wahren und vieles mehr. Das Kulturprogramm des Peter & Paul-Festes ist so vielschichtig und abwechslungsreich wie bei kaum einem anderen Stadtfest. Ebenso der Heureka-Zunftmarkt und das Landsknechtelager, welches durch die Peter & Paul Veranstaltungen GmbH finanziert & unterstützt wird, sind einzigartig. Ebenfalls sind wir bestrebt, jedes Jahr einige Highlights nach Delitzsch zu holen und im Bereich rund um das Schloss einen Hauch von Festivalcharakter zu etablieren. So konnten in den vergangenen Jahren Stars und Sternchen, wie Mickie Krause, DJ Ötzi, Jürgen Drews, Michelle, Ramon Roselly, Olaf Henning, Oli P. oder Lorenz Büffel in die Stadt der Türme gebucht werden.*

*Dies alles bringt einen hohen organisatorischen, personellen und damit auch finanziellen Aufwand mit sich, welcher von der Peter & Paul Veranstaltungen GmbH und den Festbesuchern getragen werden muss. Deshalb haben wir vor zwölf Jahren das Peter & Paul-Paket eingeführt, um unser Motto „Delitzscher für Delitzsch“ umsetzen zu können.*

*Mit diesem bieten wir jedem Gast die Möglichkeit, sich an der regional ausgerichteten Durchführung des Festes zu beteiligen.*

*Wir hoffen, dass Sie von der Möglichkeit, das Peter & Paul-Paket zu erwerben, Gebrauch machen. Sie leisten damit einen Beitrag zur Durchführung Ihres Stadtfestes!*

**Vielen Dank,  
Ihr Peter & Paul-Organisationsteam**



# matter

*Die Profis gegen Kälte und Nässe*

Baubeheizung  
Bautrocknung  
Leckortung

**Bautrocknung matter Leipzig GmbH**

**An der Babe 3**

**04509 Zwochau**

**Tel.: 034207 - 6950**

**Fax: 034207 - 69530**

**E-Mail: [leipzig@matter-gmbh.de](mailto:leipzig@matter-gmbh.de)**

# Der Taler geprägte Historie



Jedes Jahr zum Peter & Paul-Fest präsentieren wir mit Stolz einen neuen, individuellen Taler, welcher ein weiteres Motiv ziert. Ob eine historische Darstellung oder ein für die Kreisstadt Delitzsch repräsentatives Motiv - jeder Taler ist einzigartig und nur in limitierter Auflage erhältlich. Diese macht den Peter & Paul-Taler zu einer Rarität für Sammler und Fans und zu einem ganz besonderen Erinnerungsstück an das Peter & Paul-Fest.



# Rundum Salon am Markt schön

Wir bedanken uns bei  
unseren Kundinnen & Kunden  
für die langjährige Treue und freuen  
uns gemeinsam auf ein grandioses  
Peter & Paul - Fest 2024!



**#**  
**Delitzscher**  
**für**  
**Delitzsch**

# Das Peter & Paul-Paket



**D**as Peter & Paul-Paket bietet dem Besucher auch 2024 eine Menge Vorteile. Darin befinden sich das offizielle Festtagsbändchen, der Peter & Paul-Taler, ein DM-Gutschein sowie Informationsmaterial.

Mit dem Festtagsbändchen wird nicht nur das Konzept „Delitzscher für Delitzsch“ unterstützt, sondern man profitiert auch von vielen Vorteilen.

Der Peter & Paul-Taler entspricht einem Wert von 3,- € und kann für Getränke auf dem Kirchplatz, der Schlosswiese, der Schlosswache, dem Rossplatz und für verschiedene Fahrgeschäfte getauscht werden.



## Das Tragen des Bändchens ermöglicht in diesem Jahr:

- ➔ *Kostenfreie Toilettennutzung (Kinder bis 14 Jahre frei)*
- ➔ *Kostenfreies Parken auf den ausgewiesenen Flächen*
- ➔ *Nutzung des Shuttle-Services für Heimfahrten im Umkreis von 15 km*
- ➔ *Kostenfreie Nutzung ausgewählter Attraktionen der Kinder- & Familienmeile*
- ➔ *Freier Zutritt zum Festivalbereich rund um das Schloss, Schlosswache & Schlosswiese u.a. mit Wolkenfrei - das Comeback von Vanessa Mai, Fire Squad (Members of Culcha Candela), Olaf der Flipper und vielen mehr. (Kinder bis 14 Jahre frei)*
- ➔ *Freier Eintritt zur Abschlussveranstaltung am Samstag ab 23:00 Uhr im Club Ziehwerk Delitzsch*



Auch dieses Jahr bringen wir wieder bekannte Stars für Jung und Alt nach Delitzsch! Jedes verkaufte Peter & Paul-Paket ermöglicht auch zukünftig ein abwechslungsreiches Festtagsprogramm anzubieten und beliebte Künstler & Livebands nach Delitzsch zu holen.

# Taler-Special

der Werbegemeinschaft Delitzsch e.V.

## TALER- GUTSCHEIN



**EINLÖSEN und 10,- EURO SPAREN!**  
Mindestumsatz von 50,- EURO | gültig vom 01. bis 13. Juli 2024

Einzulösen bei:

- ABSOLUT BRAUT
- AUTOHAUS HASELBACH
- CL VERANSTALTUNGS-  
TECHNIK GmbH
- DER IDEENLADEN  
Schneeweißchen und  
Rosenrot
- EPPERLEIN OPTIK
- HOSENSTALL  
Dein Jeansoutlet
- MEIN FISCHER
- SPORT- & FREIZEITSHOP



**Ich kauf' in**

**Delitzsch**

**Werbegemeinschaft Delitzsch e.V.**

# Der Taler 2024



„Wer den Taler nicht ehrt,  
ist den Euro nicht wert!“

Nach dem kleinen Delitzscher Wahrzeichen, der Postmeilensäule, ziert in diesem Jahr ein Spielmann den Peter & Paul-Taler.

Damit möchten wir ein Symbol für unsere Gaukler, Jongleure, Artisten, Sänger und Musikanten, Tänzer, Schausteller - dem fahrenden Volk setzen. Ihre Spielfreude, ihr Ideenreichtum und ihre ausgeklügelten Attraktionen sind Grundpfeiler für das Gelingen unseres Stadt- & Volksfestes.

Der Taler gilt über die Feiertage als historisch anerkanntes Zahlungsmittel und hat in der heutigen Zeit einen Geldwert von 3,- €. Er kann als Zuzahlung für ein Getränk oder für eine Karussellfreifahrt eingetauscht werden (keine Premiumfahrgeschäfte wie z. B. Riesenrad).

Das Taler-Special der Werbegemeinschaft Delitzsch e.V. gibt es auf Seite 22 zu entdecken.

Liebe Sammlerinnen und Sammler! Sicher fehlt die beidseitig fein geprägte Münze noch in Ihrer Kollektion!

Auch in diesem Jahr wird der Peter & Paul-Taler nur in einer limitierten Auflage ausgegeben.

Also schnell zuschlagen! Erhältlich ist der Taler im Peter & Paul-Paket. Einzelstücke erhalten Sie wie die Taler der Vorjahre auf Nachfrage für jeweils 4 € in der Touristeninformation nach dem Fest.

**An folgenden Ausschänken und Plätzen  
kann der Taler eingelöst werden:**

- ➔ Kirchplatz
- ➔ Schlosswache
- ➔ Schlosswiese
- ➔ Roßplatz inkl. verschiedener Fahrgeschäfte



# SAISON 2024



MARKT  
ZWANZIG

Programmhighlights

## August

- |       |                              |
|-------|------------------------------|
| 10/08 | Ausbildungsmesse             |
| 17/08 | Cocktail-/Barnight           |
| 31/08 | Summer-Dart im Markt Zwanzig |

## September

- |       |   |
|-------|---|
| 06/09 | Buchlesung  |
| 07/09 | All you can Dance<br>Die Mar(c)t Zwanzig Party                  |
| 13/09 | Musikkomödie – „FAHREN GELASSEN<br>... Abgebremst wird später.“ |
| 14/09 | Aftershowparty Delitzsch Strahl                                 |

## Oktober

- |          |   |
|----------|---|
| 12–13/10 | Cup Turnier – Dartturnier   |
| 20/10    | Hochzeitsmesse  |
| 25/10    | Buchlesung  |
| 26–27/10 | Central Kabarett<br>„Der König der Blöden.“                         |
| 31/10    | Halloween im Markt Zwanzig<br>Der Gruselspaß für die ganze Familie. |

Follow us



## November

- |          |  |
|----------|--|
| 01/11    | Cocktail-/Barnight                             |
| 19/11    | All you can Dance<br>Die Mar(c)t Zwanzig Party |
| 22/11    | Glühwein Opening                               |
| 23–24/11 | Konzert der Nordlichter                        |
| 30/11    | Konzert „Bach 2 Bond“ goes Christmas           |

## Dezember

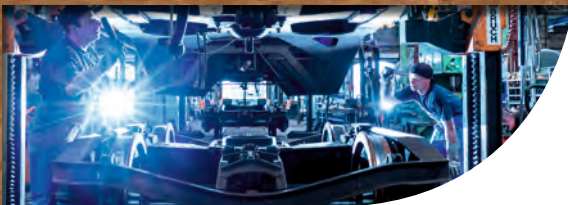
- |          |   |
|----------|---|
| 01/12    | Konzert „Bach 2 Bond“ goes Christmas                            |
| 06–08/12 | Adventsmarkt Delitzsch  |
| 14–15/12 | Central Kabarett – Weihnachtskabarett<br>„Alles für die Tanne.“ |
| 20/12    | Dinnershow Schwarze Grütze<br>„Endstation Pfanne“               |
| 21/12    | Dinnershow Julia Alsheimer<br>„Sex ist mehr als nur ne Nummer.“ |
| 28/12    | Dartturnier zur Darts WM  |
| 31/12    | Die Markt Zwanzig Silvesterparty                                |

## IHRE EVENT-LOCATION IN DELITZSCH

Neben unseren eigenen Veranstaltungen haben Sie auch die Möglichkeit, den Markt Zwanzig für Ihre Feier zu mieten.



Fragen Sie gern an: 0178-5153970  
[www.markt-zwanzig.de](http://www.markt-zwanzig.de)  
[info@black-lion-events.de](mailto:info@black-lion-events.de)



**railmaint**

service & solutions group

## MIT UNS IN DIE ZU(G)KUNFT!

Die RailMaint GmbH ist ein führendes Instandhaltungsunternehmen für Schienenfahrzeuge im Personen- und Güterverkehr mit **Hauptsitz in Delitzsch**. An unseren fünf Standorten in Delitzsch, Duisburg, Kaiserslautern, Leipzig und Oberhausen/Bayern sorgen wir dafür das Züge rollen.



RailMaint GmbH  
Karl-Marx-Straße 39 - 04509 Delitzsch  
Tel. +49 (0)34202 970 0  
E-Mail: [info@railmaint.com](mailto:info@railmaint.com)

[www.railmaint.com](http://www.railmaint.com)

# Highlights



Freitag 28.06. Schlosswiese ➔ 23:30 Uhr

**Fire Squad** - besteht aus Johnny Strange und Don Cali, zwei der vier Frontmänner von Culcha Candela, die an die Hits der gemeinsamen Band-Erfolge anknüpfen möchten. Sie stehen für einen perfekten Musikmix aus Pop, Latin, Hip-Hop und ein wenig Reggae, eben fröhliche Musik, die die Menschen unterhält und gut ins Ohr geht.



Freitag 28.06. Schlosswiese ➔ 00:30 Uhr

**Mütze Katze** - Deutschlands wildeste Katzen-Kombi sorgt für die kontrollierte Eskalation! Mit einer einzigartigen Bühnen- und DJ-Show reißen Sie Woche für Woche Clubs, Festivals, Arenen und Open Air Partys ab. Zwei durchgeknallte Power-Party-Katzen mit einem exzellenten Musikgeschmack.



Freitag 28.06. Schlosswache ➔ 20:30 Uhr

**Bos Taurus** - ist eine Coverband im Rock/Pop Bereich. Seit 2013 füllt die Band die Konzertplätze im deutschsprachigen Raum. Mit einem Mix aus modernen Songs und zeitlosen Klassikern überzeugt die fünfköpfige Band die Zuschauer und hinterlässt einen bleibenden Eindruck. ! Feuer frei auf der Bühne !



Freitag 28.06. Kirchplatz ➔ 22:00 Uhr

**Disco Dice** - Das Projekt Disco Dice ist seit 1998 ein erfolgreicher und etablierter Bestandteil der deutschen Clubkultur. Die beiden Köpfe unter den zum Markenzeichen gewordenen Afroperücken sind die Dresdener Torsten und Steffen. #DJ Team #House Music #Glitzer





# BAGTRANS

**Abbruch- und Erdaushub GmbH**

- Maschinenabbruch aller Art
- Erdarbeiten
- Handabbruch-, Entkernung- und Beräumungsarbeiten
- Baggervermietung mit Bedienung
- Baustoffrecycling
- Erdstoff- und Bauschuttentsorgung
- Entfernen von stark verklebten Industriefussbodenbelägen

**Zum Amt 2  
04509 Delitzsch • OT Selben**

Tel: (034202) 50 12 3      Funk: 0172 - 79 17 794  
Fax: (034202) 51 48 3      E-Mail: [bagtrans@t-online.de](mailto:bagtrans@t-online.de)

**[www.bagtrans.de](http://www.bagtrans.de)**

# Highlights



Samstag 29.06. Schlosswiese ➔ 20:00 Uhr

**Olaf der Flipper** - steht für deutsche Musikgeschichte. Mit seiner Band „Die Flippers“ füllte er fast fünf Jahrzehnte lang die Hallen und Arenen des Landes. Über 250.000 Menschen sahen allein die Abschiedstour der drei Ausnahmekünstler. Seit 2012 begeistert Olaf als Solist seine Fans. Mit „Wir sagen Dankeschön“ eroberte Olaf der Flipper noch einmal die Herzen seiner Fans und schaffte es, Generationen miteinander zu verbinden. Selbst bei „Rock am Ring“ begeisterte er die Massen.



Samstag 29.06. Schlosswiese ➔ 22:30 Uhr

**Wolkenfrei** das Comeback von **Vanessa Mai** - seit dem Beginn ihrer Solokarriere kann Vanessa Mai nicht nur auf zwei Nr.-1-Alben, vier Top-3-Alben, einen Echo, mehrere Gold- und Platinauszeichnungen und ausverkaufte Tourneen zurückblicken. Mit jedem Album bewies die Künstlerin erneut, wie sie selbstbewusst und konsequent ihren ganz eigenen Weg geht. Ganz nebenbei verändert sie die Spielregeln einer ganzen Szene und bricht vermeintliche Gesetze in Sachen Musik, Stil und Haltung.



Samstag 29.06. Schlosswache ➔ 23:30 Uhr

**Olaf Berger** - Mit seinen Hits aus fast vier Jahrzehnten, aktuellen Alben und regelmäßigen Chartplatzierungen ist Olaf Berger längst eine feste Größe im deutschen Showgeschäft. Von Publikum wie Fachleuten wird Olaf Berger gleichermaßen gefeiert und seine Fangemeinde wächst unaufhaltsam weiter. Seine vielseitigen Talente als Sänger und Moderator, hervorragenden Sympathiewerte sowie seine hohe Medienpräsenz machen ihn zu einem begehrten Multitalent.





**PROFESSIONELLE ENTSORGUNG  
VERSCHIEDENER ABFALLFRAKTIONEN  
FÜR INDUSTRIE- und GEWERBEKUNDEN**

# MUC

Mitteldeutsche Umwelt Consulting GmbH

**Turnus-Wertstoffsammlungen  
mit Behältersystemen**

- Papier / Pappe / Kartonagen
- Folien
- Kunststoffe
- Gewerbeabfälle

**240l Behälter bis  
40 cbm Abrollcontainer**

Mitteldeutsche Umwelt Consulting GmbH  
Am Wallgraben 5a • 04509 Delitzsch  
E-Mail: [info@muc-delitzsch.com](mailto:info@muc-delitzsch.com)  
Tel.: 034202 / 30 47 59

**BETRIEBSSTÄTTE LEIPZIG:**  
Kossaer Straße 2 • 04356 Leipzig

**[www.muc-delitzsch.com](http://www.muc-delitzsch.com)**



# Historien-Spektakel

„Die die immer kamen zu den großen Märkten, um Ihr Glück zu machen, sey es mit rechtem oder unrechtem Händel. Allerley Gaukler, Spielleute, Vogelfreie, Komödianten, Bettelmönche, Bettelweiber, Tagediebe, Schausteller und andere, welche Kurzweyl zu bieten verstehen.“

## Auf dem Markte

**B**ei der zünftigen Handwerkerschaft werden die Waren zum guten Gebrauche angepriesen. Die Kindertischlerei "Späne machen" zeigt, dass Kinderhände große und kleine Holzbauwerke zu fertigen wissen, beim Steinmetz kann man die Steine nach Gutdünken behauen, beim Farbenkleckser rühren, kleben, malern. Ein Eselsrundritt um den Markt ist schon mal eine gute Demutsübung für die Pilgerreise nach Santiago de Compostella.

## Die Spilluden, Possenreißer & Komödianten

**A**uf der Bühne wird täglich eine Attraktion nach der anderen, den Besucher aufs Trefflichste amüsieren. Die Spielereien der Vaganten und Gaukler beginnen nach der Markteröffnung und erfolgen ohne Unterlaß bis in die Nacht nach dem Plane, der an der Bühne angeschlagen sein wird.

## Die HeureKapelle In Validus

**K**undenlieder und Musik aus aller Herren Länder. Eine Reise quer durch das alte Europa. Emigrierte Kunden als Migranten fremder Länder. Dudelsäcke, Kniefiddel, Pauken & Cister spielen zur ergötzlichen Freude.

## Argentum Ferrum

**I**st eine spielfreudige Spielmannsformation mit dem Schalk im Nacken. Nicht umsonst bedeutet der Bandname „Silber-Eisen“.

## Flora & Faun

**E**rinnern daran, dass es an der Zeit ist, sich auf Stelzen über das gemeine Volk zu erheben, um den Überblick im Weltengesümmel zu wahren.

## Schmier-Komödianten

**D**ie Schmier-Komödianten bringen die Neuigkeiten und Intrigen der fremden Königshäuser in Wort und Bild. Köstlichstes Schmierentheater, ungewollte Entzückungen, scharfe Nonsensen, merkwürdige Fabularien und Sprachgrotesken der ungehörten Art. Sie entlehnen ihre Zoten den vagabundalen Spielleuten des Mittelalters. Sie arbeiten in der Tradition der fahrenden Komödianten und sind Wandertheater bis in die heutige Zeit.

# MEGA

# 90ER & ⚡ 2000ER



# MÜTZE KATZE



# SA 09.11.24

## RAW SAAL DELITZSCH

KARL-MARX-STR. 39 | 04509 DELITZSCH

layout & druck: [www.yellow-druck.de](http://www.yellow-druck.de)

# Historien-Spektakel

## Confilius

**B**ezaubern mit einzigartiger und eloquenter Jonglerie das Publikum. Die Schwerkraft scheint aufgehoben und die Newtonschen Gesetze außer Kraft.

## Nikodemus

**E**in Äquilibrist wider die Schwerkraft. Unglaubliche Verbalnon-sens und durchgedrehte Possen zum Ergötzen des Publikums.

## Cradem Aventure

**B**ezeichnen sich selbst als die letzten Ostgoten. Nordische Sagen aus vergangenen Zeiten werden gepriesen. Archaische Spielmannsmusik und Gedröhn der Sackpfeifen.



## Die Bühnen-Konzerte

**Freitag 22.00 h**

**Argentum Ferrum – Barock'n Roll**

Mittelalterliche und adaptive Musik,  
tanzbar oder einfach nur zum Zuhorchen.

**Samstag 22.00 h**

**Cradem Aventure**

Das Samstagabendkonzert bestreiten, nach einigen Jahren der Abstinenz, die Spilluden von Cradem Aventure. Lautstarke, fast unartige Musik die da von der Bühne wurzelt, allerdings und offenbar zum Gefallen der johlend-tobenden Schar der Bewunderer.

# Heureka-Zunftmarkt & Gaudium der Spielleute

Handwerker und Hökerer, deftig Speis & Trank. Spiele, Späße & schreckliches Schmierentheater.



Spilluden malträtieren Dudelsäcke, Komödianten kurzweilen mit Possenspielen. Gaukler strapazieren ihre Utensilien.

Konzerte/Marktbühne:

Freitag, 22.00 h | Samstag, 22.00 h  
"Argentum" | "Cradem Aventure"

Die vermöglichsste Firt - Historie zu erleben

mittelalterliches  
Spektakel zum  
**Peter-&-Paul Markt**

mit In Validus, Cradem Aventure,  
Argentum, Confilius, Nikodemus,  
Flora & Fauna, Schmiererkomödianten

28.6.  
bis  
30.6.'24

Heureka-Zunftmarkt seit 1994 bei P&P

# Marktplatz

Heureka-Zunftmarkt  
& Gaudium der Spielleute

Freitag ➔ 28. Juni 2024

**//10te Stund //**

Der Markt öffnet seine Pforten,  
die Handwerker & Hökerer ihre Stände

**//11te -13te Stund //**

Gaukler, Spielleute und Komödianten

**//14te Stund //**

Teilnahme am Umzug durch die Stadt ganz vornweg

**//16te -22te Stund //**

Gaukler, Spielleute und Komödianten

**//22te Stund //**

Cradem Aventure – Konzert

und offenbar zum Gefallen der johlend-tobenden Schar der Bewunderer.

Samstag ➔ 29. Juni 2024

**//10te Stund //**

Der Markt öffnet seine Pforten,  
die Handwerker & Hökerer ihre Stände

**//11te -13te Stund //**

Gaukler, Spielleute und Komödianten

**//14te Stund //**

Teilnahme am Umzug durch die Stadt ganz vornweg

**//16te -22te Stund //**

Gaukler, Spielleute und Komödianten

**//22te Stund //**

Cradem Aventure – Konzert

Sonntag ➔ 30. Juni 2024

**//10te Stund morgens//**

Der Markt öffnet seine Pforten,  
die Handwerker & Hökerer ihre Stände

**//11te Stund- Spilludenandacht//**

Strenge Ermahnung wider den lasterhaften  
und ungezügelten Kabalen

**//12te -18te Stund //**

Die Marktbühne spielt ohne Unterlass mit Gauklern,  
Spielleuten und Komödianten

**//6 Uhr abends//**

Das Finale Gaudio

**//halber sieben abends //**

Signalum & Abgesang,  
Abbruch und Einreißen des Marktes



# thiermann

## CATERING

**Frische, Vielfalt und Fokus auf  
Ihre Wünsche!**

Nach über 10 Jahren in unserer Branche wissen wir, wie kompliziert es sein kann, die eigene Veranstaltung unvergesslich zu machen. Gerade als Veranstalter sind Sie meist die ganze Zeit am Rennen und können die eigene Party kaum genießen. Doch so muss es nicht sein! Wir stellen Ihnen Speisen, Getränke und alles was sonst noch wichtig ist zur Verfügung.



Lindenstraße 34  
04519 Zschortau / Rackwitz  
E-Mail: [thiermanncatering@gmail.com](mailto:thiermanncatering@gmail.com)

[www.thiermanncatering.de](http://www.thiermanncatering.de)

in Kooperation mit:



# Kleiner Markt

am Kino / ehem. Tropical Inn

Freitag ➔ 28. Juni 2024

**18:00 bis 23:00 Uhr**

LIVE MUSIK  
mit Peter Kick

**ab 23.00 Uhr**

SOMMERNACHTSPARTY  
„Hits der letzten 3 Jahrzehnte“  
mit DJ Danu

Samstag ➔ 29. Juni 2024

**ab 19:00 Uhr**

LIVE MUSIK  
mit Fiss Foss

Sonntag ➔ 30. Juni 2024

**ab 10:00 Uhr**

FRÜHSCHOPPEN  
und gemütlicher Ausklang



## Kulinarisches Angebot

Original Thüringer Bratwurst  
Aperol und Longdrink Bar  
Frisch Gezapftes

Änderungen und Irrtümer vorbehalten

SCHAUSTELLERBETRIEB  
**Franzelius**  
VERANSTALTUNGSSERVICE  
[WWW.BREAKDANCER-NO1.DE](http://WWW.BREAKDANCER-NO1.DE)



[www.breakdancer-no1.de](http://www.breakdancer-no1.de)

# Roßplatz



Freitag ➔ 28. Juni 2024

15:00 Uhr Eröffnung der Rummel-Schaustellergeschäfte

**DJ Mario** auf der Bühne

20:00 Uhr

Konzert mit

**JUST OLDER**

Rockmusik für Jung und Alt - LIVE



Samstag ➔ 29. Juni 2024

ab 11:00 Uhr Rummel-Schaustellergeschäfte

**DJ Mario** auf der Bühne

20:00 Uhr

Livemusik mit

**HOT MUSIC**

Musik zum Tanzen von früher bis heute



Sonntag ➔ 30. Juni 2024

ab 11:00 Uhr Rummel-Schaustellergeschäfte

**DJ Mario** auf der Bühne

15:00 Uhr

SCHLAGERNACHMITTAG mit

**Martin Zimmermann**



# Immer da, wenn Sie uns brauchen.

Egal, ob für den Tankstopp, Heißhungerattacke oder die nötige Dosis Koffein: Wir sind immer für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch an unseren Stationen.

Shell Stationen  
Reinwald Tankstellen GmbH  
Leipziger Str. 33  
Schkeuditzer Str. 27



# Kirchplatz



Der Kirchplatz 2024 wird präsentiert von:



**URLAUB**  
mehr Bar

## Freitag

- 17:00 Uhr Eröffnung mit **DJ Danu**
- 18:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 19:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 19:00 Uhr Delitzscher Ur-Gestein-Band - **PlanZwoo**
- 21:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 21:00 Uhr **DJ Danu**
- 22:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 22:00 Uhr **Disco Dice**
- 00:00 Uhr **Harry Phillip & Niels F.**



PlanZwoo



DJ Danu



Disco Dice



Harry Phillip & Niels F.

## Samstag

- 11:00 Uhr Schlemmermeile (bis 2:00 Uhr geöffnet)
- 17:00 Uhr **DJ Marc**
- 18:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 19:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 19:00 Uhr **Parlay** - Rock-Pop-Band aus Delitzsch
- 21:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 21:00 Uhr Tanz in die Nacht mit **DJ Marc**
- 22:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten



DJ Marc

## Sonntag

- 10:00 Uhr Schlemmermeile (bis 19:00 Uhr geöffnet)
- 14:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 14:00 Uhr **Kinderdisco mit DJ Danu**
- 16:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 17:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten
- 17:00 Uhr **Andy´s Music Group**
- 19:00 Uhr Tresentanz der Urlaubspiraten



Andy´s Music Group

# Lageplan Veranstaltungsorte





Gerberplan

Am Wallgraben

Rosental

Karlstraße

Mauergasse

Münze

Münze

Am Wallgraben

Roßplatz

Prontenplatz

Münze

Münze

Schulstraße

Ev. Stadtkirche  
St. Peter und Paul

WC

Breite Straße

Breiter  
Turm

Tropical Inn

WC

Am Wallgraben

platz

An der Kirche

Schwedencamp

Markt

Markt

Markt

WC

Rathaus

Holzstraße

Mauergasse

Ritterstraße

Leipziger Straße

Mauergasse

Mauergasse

Am Wallgraben

Löber



# KREBSBACHFEST

# RACKWITZ 2024

## 26.07. - 28.07.

## Großes Ritter- und Landsknechtsessen

„EIN MITTELALTERLICHES ERLEBNIS DER BESONDEREN ART“

Erleben sie ein spektakuläres Mittelaltergelage vor den Mauern  
des Barockschloss Delitzsch.



### 17. August 2024

### Schloss Delitzsch

Vorverkauf: Restaurant „Zur Schlosswache“, Schlossstraße 28, 04509 Delitzsch, Tel.: 01 71 / 30 98 309 - info@schlosswache-delitzsch.de

## Winter- Märktchen am Schloss Delitzsch

### 22.-24. November 2024



CL VERANSTALTUNGS  
TECHNIK

# Appartements und Ferienwohnungen

„Zur Schlosswache“ in Delitzsch



*Wir bieten Ihnen in unserer „Zur Schlosswache“ drei mit Liebe zum Detail eingerichtete Appartements. Sie sind perfekt für Wochenendreisende oder Gäste, die in Sachsen länger verweilen wollen und auch für Geschäftsreisende.*



*Im idyllischen, verkehrsberuhigten und historischen Zentrum von Delitzsch gelegen, bieten alle Ferienwohnungen einen Blick ins Grüne. Entdecken Sie die Region mit ihren Sehenswürdigkeiten und genießen Sie am Abend die leckeren Gerichte unseres Restaurants.*

*Leipzig, mit seinen zahlreichen Sehenswürdigkeiten, liegt nur 23 km entfernt. Zur Leipziger Messe, 18 km entfernt, benötigen Sie mit dem Kfz nur ca. 18 Minuten Fahrzeit.*

★ ★ ★

Informieren Sie sich auf:

[www.schlosswache-delitzsch.de](http://www.schlosswache-delitzsch.de)



**Physiotherapie** *Ivonne Brandt*

## Unsere Leistungen

- ✓ Physiotherapeutische Leistungen
- ✓ Babyschwimmen
- ✓ AOK-Kurse
- ✓ Osteopathie
- ✓ Kurse & Wellness
- ✓ Power Plate
- ✓ Galileo Training
- ✓ Pilates

**Alle Therapien  
sind im Haus-  
besuch möglich.**

*Wir beraten Sie gern!*

## Kontakt

Ludwig-Jahn-Str. 4 · 04509 Delitzsch  
034 202 - 36 902 · [kontakt@physio-delitzsch.de](mailto:kontakt@physio-delitzsch.de)  
[www.physiotherapie-delitzsch.de](http://www.physiotherapie-delitzsch.de)

# Schlosswache



Freitag ➔ 28. Juni 2024

Durch das Programm begleitet Sie  
Moderator und DJ Clemens Döring.

- 19:30 Uhr **Fassbieranstich** -  
Eröffnung des Stadtfestes durch  
den Oberbürgermeister
- 20:00 Uhr **Aufmarsch der Landsknechte**  
und deren Gäste mit historischen  
Böllerschüssen und den  
Schwedensignalen der Türmerstochter
- 20:30 Uhr **BOS TAURUS**  
Rock/Pop Coverband aus Berlin



## BOS TAURUS



# **TB** Abbruch & Service GmbH



Beerendorfer Straße 2b

04509 Delitzsch

Telefon: 034202 - 320830

Fax: 034202 - 320831

E-Mail: [tb-abbruchundservice@web.de](mailto:tb-abbruchundservice@web.de)

**0173 / 8 98 33 25**

**Maschinenabbruch**

**Handabbruch**

**Erdaushub**

**Grundstücksberäumung**

**Kleincontainer**

**1,5 - 4 m<sup>2</sup>**

**Entrümpelung**

**Transporte**



# Schlosswache



Samstag ➔ 29. Juni 2024

Durch das Programm begleitet Sie  
Moderator und DJ Clemens Döring.

- 11:00 Uhr Platzöffnung -  
Musik vom Band und  
Schlemmermeile mit unserem  
**Original Lissaer Mutzbraten**  
frisch aus dem Birkenrauch
- 14:00 Uhr Großer Festumzug
- 16:00 Uhr Historischer Gerichtstag mit dem  
Delitzscher Carnevalverein
- 17:00 Uhr Kinder-Mitmach-Programm mit der  
Kinderdisco **ROCKY** aus Leipzig
- 18:30 Uhr SHOWTANZPROGRAMM mit dem  
Delitzscher Carnevalverein
- 20:30 Uhr **Coverband AEROPLANE**  
Eine Liveshow voller Energie und Spielfreude
- 23:30 Uhr **Die große SCHLAGERPARTY  
mit OLAF BERGER**  
im Anschluss geht es weiter mit AEROPLANE  
und DJ Clemens Döring



Aeroplane





**NUEVO  
MEDIA**



Folientechnik  
Fahrzeugfolierung  
Lackschutz  
Werbetechnik  
Großformatdruck  
Lichtwerbung  
Schilder & Banner  
Textildruck

Sonnenwinkelweg 1  
04509 Delitzsch  
Tel. 034202 357609  
info@nuevomedia.de



[www.nuevomedia.de](http://www.nuevomedia.de)

# Schlosswache



Sonntag ➔ 30. Juni 2024

Durch das Programm begleitet Sie  
Moderator und DJ Clemens Döring.

- 11:00 Uhr *Frühschoppen mit den*  
**Delitzscher Stadtmusikanten**  
*und leckerem Mittagstisch und unserem*  
*Lissaer Mutzbraten frisch aus dem Birkenrauch*
- 13:30 Uhr *Die Sage der Türmerstochter -*  
*SiTa's vom Hort am Rosengarten*
- 15:00 Uhr *Abenteuer mit KESS -*  
*Mitmachprogramm für Kinder*
- 16:00 Uhr *Zumba-Showtanzgruppe*  
*„Justbeat“ aus Zwochau*
- 17:15 Uhr *Zumba-Showtanzgruppe*  
*„7Steps“ aus Zwochau*
- 17:30 Uhr *Rock- & Countrysongs von*  
*Johann Kutschbach aus Schenkenberg*
- 18:00 Uhr **FOUR ROSES** *Die Cover-Rockband begeistert*  
*deutschlandweit ihr Publikum, mit Spielfreude,*  
*Energie und handwerklichem Können.*
- 19:30 Uhr *Fassbierabstich durch den Oberbürgermeister*  
**im Anschluss geht es weiter mit FOUR ROSES**



Four  
Roses

Delitzscher  
Stadtmusikanten

# Dein HYUNDAI und ŠKODA Partner in Delitzsch

SKODA  HYUNDAI



AUTO-CENTER  
WEBER

Besuche uns an unserem Stand auf der  
Festwiese zum

## **Peter & Paul** Stadtfest Delitzsch



Leipzig • Taucha • Markkleeberg • Delitzsch  
[www.auto-center-weber.de](http://www.auto-center-weber.de)

# Highlights

## Schlosswiese



Freitag ➔ 28. Juni 2024



**FIRESQUAD**  
MEMBERS OF GULCHA GANDELA



**MÜTZE  
KATZE**

Samstag ➔ 29. Juni 2024



**Olaf**  
der Flipper



**WOLKENFREI**  
*Vanessa Mai*

# Entdecke die Vorteile der dm-App\*



↗  
Gleich herunterladen  
und alle Vorteile nutzen



Vorteils-Coupons von  
**dm, glückskind und  
PAYBACK™** einlösen



Online-Bestellungen mit  
der **Express-Abholung\*\*\***  
ab 2 Stunden abholbereit



Bequemes  
**Online-Shopping u. v. m.**



Übersicht über  
Deine **Einkäufe**  
inkl. **eBons**



HIER BIN ICH MENSCH  
HIER KAUF ICH EIN

\* Die dm-App ist grundsätzlich nur mit einem dm-Konto nutzbar. | \*\* glückskind-Coupons und PAYBACK Coupons sind direkt in der App aktivier- und einlösbar, wenn eine Teilnahme am glückskind-Programm vorliegt bzw. das dm-Konto mit einem PAYBACK Konto verknüpft ist. | \*\*\* innerhalb der Öffnungszeiten nach Wahl in nur 2, 4 oder 6 Stunden in allen teilnehmenden dm-Märkten abholbereit. Bei Bestellungen von 51 bis 100 Produkten beträgt die Bereitstellungszeit 6 Stunden, bei großen Bestellungen mehr. Zeit zur Bearbeitung benötigen. Die maximale Stückzahl für Express-Abholung beträgt 100 Produkte. Darüber hinaus stehen Dir unsere anderen Lieferoptionen zur Verfügung. Die Express-Abholung ist mit einem Kundenkonto auf dm.de und in der dm-App kostenfrei. Weitere Infos unter dm.de/express-abholung

*Peter & Paul präsentiert*



# **ALTES ZIEHWERK DELITZSCH**

Eilenburger Chaussee 68

**DJ DANU**

(BEST OF 90ER/2000ER/BLACK/CHARTS)

**DJ LE TOMPÉ**

(BEST OF HOUSE/2000ER/QUERBEAT)

**DJ MARC**

(BEST OF 90ER)

**AB 23:00 UHR**

**100% REGENSICHER**

**Freier Eintritt mit gültigem  
Peter & Paul Bändchen  
ABENDKASSE 5,00 €**



f @ZIEHWERK EVENTS



**NICOLAI**  
**HEIZUNG • SANITÄR**

**RÜDIGER NICOLAI**

Gas- und Wasserinstallateurmeister

Selbener Straße 10a

04519 Rackwitz OT Zschortau

Funk 0172 - 3 40 43 71

E-Mail: [R.Nicolai@babette-nicolai.de](mailto:R.Nicolai@babette-nicolai.de)

# Schlosswiese



Freitag ➔ 28. Juni 2024

- 16:00 Uhr **Die Peter & Paul Wiesenparty - Eröffnung**
- 18:00 Uhr **Aufführung der „Sage der Türmerstochter“**  
durch die SiTa's vom Hort am Rosengarten
- 19:00 Uhr **Kinderdisco**  
mit vielen coolen Kinderliedern

## Die Mega Schlosswiesen-Party

präsentiert vom „Club Altes Ziehwerk“

- 21:00 Uhr **Emi Flemming**  
(Dusted Decks / Live Act)
- 22:00 Uhr **DJ Le Tompé & Dressman**  
(Globalstage / Live Voice)
- 23:30 Uhr **FIRE SQUAD**  
(Members of Culcha Candela)
- 00:30 Uhr **Mütze Katze**



**MONTEURE GESUCHT!**  
REGIONALE MONTAGEN

# CPI TORBAU

TORE • TÜREN • FENSTER • STEUERUNGEN

[WWW.CPI-TORBAU.DE](http://WWW.CPI-TORBAU.DE)



**TORE  
HAUSTÜREN  
INNENTÜREN**

**HÖRMANN**

**STEUERUNGEN  
ANTRIEBE**



**HÖRMANN somfy** Building happiness.



**FENSTER  
HEBE-SCHIEBE-TÜREN  
ROLLADEN  
RAFFSTOREN**

**roma SCHÜCO**

# Schlosswiese



Samstag ➔ 29. Juni 2024

10:30 Uhr *Großer Appell der historischen Truppen des Landsknechtslager*

11:30 Uhr *Wiesenfrühschoppen*

14:00 Uhr *Großer Festumzug*

15:00 Uhr *Durch das Programm geleitet Sie  
DJ & Moderator Marcelli*

20:00 Uhr **Olaf der Flipper**

21:00 Uhr **OIS Easy - Liveband**

*Die Original Wiesn-Band vom Münchner Oktoberfest -  
eine Partyband aus Bayern mit Stimmungsgarantie.*

22:30 Uhr **Wolkenfrei**

*Das Comeback von*

**Vanessa Mai**

**Danach geht es weiter mit Ois Easy**



# Private Krankenpflege



**Susan Stickel e.K.**

Angerstr. 8 | 04509 Delitzsch  
Telefon 034202 / 36 00 10  
kontakt@pflagedienst-delitzsch.de

- Häusliche Pflege
- Betreutes Wohnen
- Seniorentreff
- Tägliches Mittagmenü



# Tagespflege

**Unter den Linden GmbH**

Lindenstr. 11 | 04509 Delitzsch  
Telefon 034202 / 36 00 30  
kontakt@tagespflege-delitzsch.de

[www.vertrauen-pflegen.de](http://www.vertrauen-pflegen.de)



# Schlosswiese



Sonntag ➔ 30. Juni 2024

Das Sonntagsprogramm auf der Schlosswiese wird  
**präsentiert von Auto-Center-Weber**



AUTO-CENTER  
WEBER

Durch das Programm begleitet Sie  
**DJ & Moderator Rocky alias Rainer Lutze**

- 11:00 Uhr *FRÜHSCHOPPEN* mit dem  
**Schulze Delitzsch Männerchor „Arion 1885“ e.V.**
- 13:00 Uhr *Der Historische Gerichtstag* wird präsentiert von  
**Delitzscher Carneval Verein (DCV)**
- 14:00 Uhr *Show- und Tanzprogramm*, präsentiert vom  
**Delitzscher Carneval Verein (DCV)**
- 15:15 Uhr **Roger Whittaker Double Show**  
**Wolf Junghanns 100% Live**
- 16:30 Uhr *Peter & Paul Wiesen Abschlusskonzert* mit  
**Roland Kaiser Double Show**  
**Steffen Heidrich 100% Live**
- 18:00 Uhr ENDE



Wolf Junghanns

Steffen Heidrich



# Jetzt: Eine La-Olaf-Welle für den Glasfaserausbau!

Olaf schließt den Osten an. Hol Dir jetzt **Glasfaser-Internet** mit Lichtgeschwindigkeit.

Jetzt Glasfaser bestellen

[deutsche-giganetz.de](https://deutsche-giganetz.de)



# Die Landsknechte



**I**m Frühjahr anno 1996 trat das Planungsteam des alljährlichen Peter & Paul-Festes in Delitzsch an einige Fußballfreunde heran. Die Veranstalter des Festes suchten in diesen Reihen noch Mitwirkende in historischer Gewandung für ihren Umzug. Sie sagten schließlich zu. Innerhalb kürzester Zeit wuchs die Begeisterung für die Sache so sehr, dass am 2. April 1996 aus neun Gleichgesinnten der Verein Landsknechte Delitzsch e.V. gegründet wurde.

Anfangs, angelehnt an die Sage um die Türmerstochter Maria Neander, die mit ihrem Trompetenspiel die Stadt anno 1637 vor marodierenden Schweden rettete, agierte der Verein als Beiwerk und Statist. Durch die freundliche Unterstützung eines ortsansässigen Betriebes, kam man an einige handgeschmiedete Waffen, die das Bild abrundeten. Wie man noch heute in der Stadtchronik nachlesen kann, erregte die kleine Gruppe Landsknechte mit ihrer Marketenderin großes Aufsehen. In den seither mehr als 2 Jahrzehnten hat sich der Verein zu einer ernst genommenen, festen Größe in dieser Szene entwickelt.

Mit der Organisation des militärhistorischen Teils des Peter & Paul-Festes in Delitzsch, dem Feldlager, Gefechtsdarstellungen, Umzügen und inzwischen bis zu 500 Teilnehmern aus dem In- und Ausland, wird dies alljährlich eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Mit verschiedenen Vorführungen der Waffen- und Kriegstechnik, Schaukämpfen und Scharmützeln, dem Schaukochen nach alten Rezepten am offenen Feuer, realistischer Wunddarstellung mit Einblicken in die Arbeitsweise des Feldschers, handgemachter Musik und Liedgesang aus jener Zeit aber auch durch Gespräche mit Interessierten, versuchen wir viel Wissenswertes über jene Zeit zu vermitteln.



**REWE**  
Jens Geidel  
DEIN MARKT

## PARTYPLATTEN

UNSER SERVICE FÜR IHRE FEIERLICHKEITEN

- Fertige Obst- & Gemüseplatten
- Immer frisch & mit Liebe zum Detail
- Kompetente Beratung

REWE Jens Geidel oHG  
Telefon 034202 / 3 25 84  
Eisenbahnstr. 28 • Delitzsch  
E-Mail: jens.geidel@rewe-kaufleute.com

### Ingenieurbüro Pro Bau GbR

wilke

milkner

markt 21

04509 delitzsch

fon

034202 55560



Neben Ihrer Traumhausplanung unterstützen wir auch das „Delitzscher Stadtfest“. Das Büro „Ingenieurbüro Pro Bau GbR“ wurde am 1. Dezember 1992 in Leipzig gegründet und ist seitdem insbesondere in Delitzsch und im Raum Sachsen tätig. Das Ingenieurbüro Pro Bau realisiert in erster Linie Hochbauvorhaben (Sanierungs- und Neubauobjekte) vom Eigenheim bis zur Wohnanlage, von der Garage bis zum Bauernhof. Auf Wunsch werden die Bauvorhaben betreut vom ersten Entwurf bis zur Fertigstellung. Statik und Energieberatung werden von den insgesamt sechs Mitarbeitern im eigenen Haus erledigt. Neben dem Baukosten- und Termincontrolling gewinnen dabei zunehmend Finanzierungs- und Förderungsaspekte an Bedeutung.

Ingenieurbüro Pro Bau GbR  
markt 21 • 04509 delitzsch  
tel.: 034202 - 55560 • fax: 034202 - 55580  
[www.probau-delitzsch.de](http://www.probau-delitzsch.de)

# Historisches Festprogramm



Freitag ➔ 28. Juni 2024

- 17:45 Uhr *Abmarsch zur Markteröffnung*
- 18:00 Uhr *Markteröffnung*
- 19:15 Uhr *Abmarsch zum Fassbieranstich*
- 19:30 Uhr *Fassbieranstich an der Schlosswache*
- 20:15 Uhr *Eröffnungssalut Barockgarten*
- 21:30 Uhr *Offiziersmeeting im Feldlager*

Samstag ➔ 29. Juni 2024

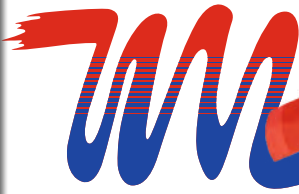
- 10:15 Uhr *Abmarsch zum Appell*
- 10:30 Uhr *Appell mit Gottesdienst*
- 13:15 Uhr *Abmarsch zum Festumzug*
- 13:30 Uhr *Stellen zum Festumzug*
- 14:00 Uhr *Festumzug*
- 16:15 Uhr *Abmarsch Kaiserliche Einheiten zum Gefecht*
- 16:30 Uhr *Abmarsch Schwedische Einheiten zum Gefecht*
- 16:45 Uhr *Gefechtsdarstellung im Stadtpark*

Sonntag ➔ 30. Juni 2024

- 10:00 Uhr *Abmarsch Kaiserliche Einheiten zum Gefecht*
- 10:15 Uhr *Abmarsch Schwedische Einheiten zum Gefecht*
- 10:30 Uhr *Gefechtsdarstellung im Stadtpark*



**HEIZUNG - SANITÄR**  
**FRANK THIERMANN**  
**MEISTERBETRIEB**



Brodauer Dorfstr. 20  
04509 Delitzsch / Brodau  
Telefon 03 42 02 / 6 29 77  
E-Mail: [thiermann-haustechnik@t-online.de](mailto:thiermann-haustechnik@t-online.de)



**Handwerk**

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE | CHRISTINA WIESMÜLLER-BOTHUR

Beerendorfer Straße 48A • 04509 Delitzsch  
E-Mail: [info@handwerk-physio-dz.de](mailto:info@handwerk-physio-dz.de)  
Telefon: 03 42 02 - 32 52 99

[www.handwerk-physio-dz.de](http://www.handwerk-physio-dz.de)

# Kinderprogramm



Kinder- und Familienstraße

im Schlossgraben

Die Kinder haben hier die Möglichkeit sich auszutoben und verschiedene Aktivitäten auszuprobieren. (einige Attraktionen mit dem Festtagsbändchen der Eltern auch kostenfrei)

**Samstag 16:30 Uhr** (nach dem Umzug) und **Sonntag 14:00 Uhr** erwartet euch eine Puppentheater-Vorstellung im Schlossgraben. Bitte rechtzeitig Plätze sichern!



Die Aufsicht- und Betreuungspflicht obliegt einzig den Eltern bzw. den begleitenden Erwachsenen. Kindern ist der Besuch nur in Begleitung eines aufsichtspflichtigen Erwachsenen gestattet. Die Nutzung sämtlicher Spielgeräte und Einrichtungen erfolgt auf eigene Gefahr.



Kleiner Markt (Schwedencamp)

**A**uch in diesem Jahr laden wieder das Team vom Sozio-kulturellen Zentrum „Mittendrin“ und vom „Delitzscher Kinderland“ alle Kinder, Eltern und Großeltern in das „Schwedencamp“ herzlich ein. Los gehts am Samstag, den 29.06., von 10:00 bis 18:00 Uhr auf dem kleinen Markt vor dem Kino „Markt Zwanzig“. Am Sonntag, dem 30.06., ist das Camp von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Alle Kinder können sich bei den Angeboten kreativ ausprobieren und selbst aktiv werden. Die Schminkefrauen vom Schwedencamp freuen sich auf euren Besuch und natürlich kann auch wieder das Glücksrad gedreht werden. Zur Stärkung gibt es für die ganze Familie frischen Kaffee und leckeren Kuchen, selbstgemachte Kartoffelpuffer, Langos sowie alkoholfreie Erfrischungsgetränke.

Spiele wie im Mittelalter ★ Kinderschminken  
Glücksrad ★ Große Ritterburgbaustelle  
Naschereien: Kaffee & Kuchenbuffet, Kartoffelpuffer

*und vieles mehr!*

Eltern haften für ihre Kinder  
Änderungen und Irrtümer vorbehalten



# Fanny's

## Reinigungsservice & Haushaltshilfe

### ZUVERLÄSSIG UND INDIVIDUELL

Grundreinigung | Unterhaltsreinigung  
Treppenhaus & Fenster | Praxen und Büroräume  
Haushaltshilfe | Umzugsreinigung  
Sonstiges nach individueller Absprache

Inh. Fanny Bothur • Tel.: 0172 / 3 56 48 56  
E-Mail: fannys-reinigungsservice-haushaltshilfe@gmx.de

**easyLEARN**

Dein Lerncenter vor Ort & Online



### GANZ EASY FEIERN. GANZ EASY ZU GUTEN NOTEN.

Mit unserer easyLEARN  
Profi-Nachhilfe in Delitzsch  
rockst du jede Klasse  
von 1 bis 12!

**PROBESTUNDE GRATIS**  
in Mathe, Deutsch, Englisch  
oder Fach der Wahl.



Ludwig-Jahn-Str. 4  
04509 Delitzsch  
(im Ärztehaus 1. OG)  
delitzsch@easy-learn.de  
Tel.: 034202 17 49 11  
WhatsApp: 0171 6201962

[www.easy-learn.de/delitzsch](http://www.easy-learn.de/delitzsch)

# Kinderprogramm



## Aufführung der Sage der Türmerstochter

Die Sage der Türmerstochter wird von der Kindergruppe „SiTa´s“ vom Hort Am Rosengarten (Gewinner des Sächsischen Kinderkunstpreises 2014 / 2016 / 2018 / 2023) aufgeführt.

Mit viel Spaß und Fantasie entführen die Kinder die Zuschauer zurück in die Zeit der Gaukler und Spielleute.

Freitag, 28.06. ★ 18:00 Uhr auf der Schlosswiese  
Sonntag, 30.06. ★ 13:30 Uhr an der Schlosswache

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## Kinderarche „Medes“

Die Spiele der  
Großen und Kleinen

Die landgängige Kinderarche „Medes“ verschlingt in ihrem Schiffsbauch unzählige Kinder. So schützt sie vor den Wellen des Zeitgeistes, um sie dann zum allerjüngsten Gericht zu schippern. Die Attraktion des Platzes ist ein futuristisches Gerät namens „Handkurbelriesenrad“. Hier geht es vertikal in die Runde und den kleinen Fahrgästen kribbelt es ganz schön im Bauch, wenn die Kurbler nur mit Armkraft, unter lautem Gekreis der Kindlein, allzu kräftig drehen. Auch wird behauptet, es sei das einzige handbetriebene Riesenrad der Erdscheibe.



# WIR FLIEGEN AUF ENTDECKER

Airport-Tour  
Nacht-Tour  
Jugend-Tour  
Umwelt-Tour  
Schlemmer-Tour  
für Einzelpersonen und Gruppen

BUCHUNG:  
[leipzig-halle-airport.de/touren](http://leipzig-halle-airport.de/touren)



Bundesweit die Nr. 1 bei Unfallschäden:

## schadenportal.net

Aktives Schadenmanagement für Werkstätten und Autohäuser

Unsere regionalen Partner:



**Autohaus Huttenstrasse**  
Gemeinschaft in Bewegung



**VETTER**



WILLIBALD  
**müller**



**Auto-Müller GmbH**  
Glesien und Delitzsch



AUTOHAUS  
**Golden**



Automobile:  
**MÜLLER**

**AUTOHAUS  
OTTO GRIMM**

**ADL**  
Döbernitz-Löbnitz



Schadenteam GmbH  
Schwarzer Weg 2c  
04509 Delitzsch  
Tel. 0341 / 22 51 22 44  
E-Mail: [info@schadenteam.net](mailto:info@schadenteam.net)

# Festumzug 2024

Stadtfest Delitzsch und Peter & Paul-Markt



29. Juni 2024

14:00 Uhr

Der Festumzug beginnt an der Kreuzung  
Gerberplan- Bitterfelder Str., Schäfergraben,  
Lindenstraße, Eilenburger Str., Breite Str.,  
Markt, Hallesche Str.)

**Schenkenberger Blasmusiker**  
**Fahne der Stadt Delitzsch getragen von den ESV-Turnerinnen**  
**Herolde von Heureka**



## 10. Jahrhundert - Burg Delitzsch

Mit der Völkerwanderung kamen Sorben in unser Heimatgebiet.  
Bereits im 10 Jh. gab es eine sorbische Burganlage auf dem Gelände  
des heutigen Schlossbezirkes.

- *slawisch – sorbische Bauern*
- *Kinder der Kindertagesstätte „Sonnenschein“*



## 1207 Landding der Ostmark

Die Burg Delitzsch war um 1200 bis 1230 zentraler Gerichtssitz  
der Ostmark. Anlässlich dieser Gerichtstage war der Markgraf  
von Meißen, der Landgraf von Thüringen und der Verfasser  
des „Sachsenspiegels“, Eike von Rebgow, zu Gast.

- *Markgraf Conrad von Meißen und Gefolge*



## 1400 Jahrmarkt am Peter & Paul Tag

Um 1400 wurde erstmalig in der Chronik der Jahrmarkt Petri Pauli  
erwähnt. So wurde schon zu dieser Zeit am Peter & Paul Tag,  
dem 29. Juni gehandelt und gefeiert.

- *AWO-Kindergarten Freundschaft – „Kinder aus dem Mittelalter“*
- *Imkerei Albrecht*



# Auto- & Motorentechnik

**KFZ-MEISTERBETRIEB und  
GEBRAUCHTWAGENHANDEL**



**WERDE TEIL  
UNSERES TEAMS!**

*Bewirb dich als  
Kfz-Mechatroniker  
oder Service-Mitarbeiter*

Tel. 034202 - 300 003 - [www.auto-motorentechnik.de](http://www.auto-motorentechnik.de)

# HEKO

**Sicherheitstechnik | Schlüsselservice**

**Schlüssel & Schloss | Schließanlagen**

**Briefkästen | Tresore**

**Gravuren | Pokale**



seit 1991 in Delitzsch

Eilenburger Str. 71 | Delitzsch | Tel. 034202 / 5 30 32

[www.HEKO-SICHERHEIT.de](http://www.HEKO-SICHERHEIT.de)

# Festumzug 2024

Stadtfest Delitzsch und Peter & Paul-Markt



## 1423 Eigene Gerichtsbarkeit

Die Stadt Delitzsch erhält 1423 eigene Gerichtsbarkeit. Damit war sie berechtigt, eigene Strafprozesse, auch mit Todesurteil, durchzuführen und zu vollstrecken.

- *Wohnungsgesellschaft Delitzsch, Scharfrichter mit Begleitung*  
· *„Der historische Gerichtstag“*  
(Mitglieder des Delitzscher Carnevalverein e.V.)



## 1637 Türmerstochter rettet die Stadt

Maria Neander sah vom hohen Breiten Turm feindliche Soldaten herannahen. Sie blies mit ihrer Trompete und rief damit die Bürger mit ihren Waffen zur Verteidigung auf die Stadtmauer.

Damit rettete sie die Stadt vor der Zerstörung. Sage und Wirklichkeit sind auch historisch belegt.

- *Rittmeister Künningke und „Die alten Schweden von 1637“*  
*Die Historiengruppe „Die alten Schweden von 1637“ aus Delitzsch sind das ganze Jahr über aktiv und stellen die Kompanie des Rittmeisters Künningke dar, die gemeinsam mit den Delitzscher Bürgern die Stadt verteidigte und sie so vor Eroberung, Plünderung und Brandschatzung bewahrte.*
- *„Die alten Schweden von 1637“ aus Delitzsch sind Pikeniere.*
- *Die Türmerstochter Maria Neander und ihrem Vater Christoph Neander, Historischer Bürgermeister Simon Parreidt, Freundinnen der Türmerstochter, Delitzscher Bürgerinnen und Bürger.*



## 1618 – 1648 Dreißigjähriger Krieg

Für Delitzsch bildet das Jahr 1637 das schwerste Schicksalsjahr.

Durch schwedische Söldnerverbände wurde fast die gesamte Delitzscher Neustadt eingäschert oder niedergebrannt.

Es brauchte Jahrzehnte, bis sich die Stadt von den Kriegszerstörungen wieder erholte. Am Schloss haben die Landsknechte ihr Lager aufgeschlagen und verbringen hier die kurze Zeit bis zur nächsten Schlacht.

*Dazu zählen u.a. Truppen mit Gästen aus ganz Deutschland und Tschechien.*

# MEIN FISCHER

Eilenburger Straße 49  
04509 Delitzsch

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr.: 10.00 - 18.00 Uhr  
Sa.: 10.00 - 13.00 Uhr

Jederzeit online oder in der App!  
[www.meinfischer.de](http://www.meinfischer.de)



Teilnahme am  
Talerspecial  
(Seite 22)



# HOSEN

DAS JEANSOUTLET  
IN DELITZSCH.

# Stall

Teilnahme am  
Talerspecial  
(Seite 22)

Eilenburger Str. 44 | Delitzsch | Tel. 034202 / 5 37 91



Ihre Sonnenbrille in Sehstärke  
**MEHR SOMMER  
SEHEN**

MEHR  
DETAILS  
ENTDECKEN

Polarisierende Brillengläser  
reduzieren Spiegelungen



Teilnahme am  
Talerspecial  
(Seite 22)

# epperlein optik

...mehr als Brillen.

# Festumzug 2024

## Stadtfest Delitzsch und Peter & Paul-Markt



### **Herzog von Sachsen – Merseburg**

Mit der Gründung des Herzogtums Sachsen – Merseburg 1657  
kam auch die Stadt Delitzsch dazu.

*Gefolge von Delitzscher Ratsherren und Begleitung.*



### **1692 Schloss wird Residenz**

Von 1692 bis 1734 bildete das Schloss Delitzsch den Witwensitz  
dieses Herzogtums. Handel und Wandel der Stadt blühten auf.

In der Begleitung der Herzoginwitwe Christiane.

*· Im Hofstaat sehen Sie unter anderem:*

*Hofmeister Otto Erdmann von Dießkau, Hofdamen,*

*Kammermädchen Anna Golmitz,*

*Kammerfräulein Anna Magdalena von Mertsch*



### **1808 – 1883 Dr. Herrmann Schulze – Delitzsch**

Er wurde am 29.08.1808 in Delitzsch geboren. Er war Jurist, Politiker  
und der Begründer der deutschen Genossenschaftsbewegung. Sein  
Grundgedanke: „Es ist besser man hält sich an Taten als an Worte!“

**Seit dem 30.11.2016 steht die Genossenschaftsidee auf der  
UNESCO-Liste des Immateriellen Kulturerbes der Menschheit.**

*· Dr. Herrmann Schulze und Gefolge*

*· Biedermeiergruppe des Soziokulturellen Zentrums „Mittendrin“*



### **Historische Feuerwehr Delitzsch, Schenkenberg und Rödgen um 1892 130 Jahre Schokoladenfabrik Delitzsch**

*· Heimatverein Döbernitz e. V.*



### **Delitzsch im 21. Jahrhundert**

*Schulze-Delitzsch Frauenchor e.V. | Schulze-Delitzsch Männerchor e.V.  
Stadtwerke Delitzsch GmbH | Marineclub Delitzsch e.V. | Korean Tigers e.V.  
Karateverein „Shogun“ Großdalgig e.V. | Krause Duo – Herr Jarczewski  
Carnevalclub Selben/Zschepen e.V. | Diakonie Tagespflege  
Tierschutzverein Delitzsch e.V. + Jugend- u. Kindergruppe „Die Nattern“  
Peter und Paul Veranstaltungen GmbH „Delitzscher für Delitzsch“  
Sandmann Heizungstechnik | Hyper Solar | „Delitzscher Grubenteufel“  
(Fahrzeug des DRK zum Ende des Umzuges)*

# HÖLLEIN

## BODENBELÄGE

[www.hoellein-bodenbelaege.de](http://www.hoellein-bodenbelaege.de)

**ProSoft**  
wir leben **IT**

*Ihr Spezialist für Hardware,  
Software, Netzwerke  
und Web-Design*

[www.prosoft-krippner.com](http://www.prosoft-krippner.com)



**Klaus-Dieter Bothur**  
**BESTATTUNGEN**

Der Meisterbetrieb!



- Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- Mitglied im Bundesverband deutscher Bestatter
- Bestattungsvorsorge im Treuhandvertrag
- Familienunternehmen seit 1990
- Meisterbetrieb seit 2009

Klaus-Dieter Bothur Bestattungen • Inh. Andrea Bothur  
Bitterfelder Str. • 04509 Delitzsch

Tag & Nacht - Tel. 034202 / 51 550 • [www.bestattungen-bothur.de](http://www.bestattungen-bothur.de)

# Shuttle-Service



**L**assen Sie sich einfach, bequem und jederzeit vom Stadtfest nach Hause chauffieren. Die Nutzung ist nur mit dem Peter & Paul-Festtagsbändchen möglich, dass Sie in Verbindung mit dem Peter & Paul-Sparpaket erhalten.

## **Bitte beachten**

Guppenfahrten in die selbe Richtung und Fahrten zur S-Bahn werden bevorzugt – zu Stoßzeiten kann es zu längeren Wartezeiten kommen – min. 4 Personen und max. im Umkreis von 15 km. Nur begrenzte Kapazitäten – Es besteht kein Rechtsanspruch.



## **Anreise mit der Bahn**

Das Stadtfest in Delitzsch erreichen Sie bequem mit dem Zug. Vom Festgelände gelangen Sie innerhalb von ca. 10 Gehminuten zu den Haltestellen.

*Wann und Wo?*

**Freitag / Samstag  
von 20:00 bis 02:30 Uhr  
an der Schlosswache**

**Sollte mal kein Shuttle an den Haltestellen  
vor Ort sein, ist dieses gerade unterwegs.**





*„Für den Fall, dass  
sie mich nicht hören,  
winke ich einfach...  
Hörgeräte gibts im  
Laden!“*

HÖRAKUSTIK   
CHRISTIAN PETER  
Hörakustik-Meister

Eilenburger Str. 69  
04509 Delitzsch  
Fon 034202/301210

WELLNESS | KOSMETIK | KÖRPERPFLEGE | MASSAGE



*„Altes  
Moorbad“*

Kosmetikstudio  
Delitzsch



Am Wallgraben 31 | Delitzsch | Telefon 034202 - 6 34 28

**PSR THOMAS GÖRNER**

Vertrieb und Einbau genormter Bauelemente  
Instandhaltung und Renovierungsarbeiten  
Pflege und Service für Haus und Hof



Dorfring 3 · 04509 Delitzsch OT Laue  
E-Mail: psr\_thomas.gorner@aol.com  
Tel. 0157 / 36 20 15 92

**IHR DELITZSCHER  
BAUDIENSTLEISTER**



## Helmut Böhm Vermietung

Wohnungen | Ladenflächen | Büroräume  
Lagerräume | Garagen | Stellplätze

Eilenburger Str. 53 • Delitzsch • Tel.: 034202 - 5 81 62 oder 5 60 15  
email@boehm-vermietung.de

# n tree

s o l u t i o n s

Die Ticketsysteme GmbH, seit 2007 in Delitzsch, ist Ihr Partner für die Planung und Umsetzung zukunftsorientierter Kassen- und Zutrittssysteme für Ihr Besuchermanagement. Durch langjährige Projekterfahrung in allen Freizeitbranchen mit Publikumszutritt ist es möglich, schnell auf Kundenwünsche im Bereich Support und Service zu reagieren. Lassen Sie sich von Beatrice & Mario Spott, Inhaber und Geschäftsführer, kompetent beraten. ➤ zuverlässig ➤ kreativ ➤ ehrlich ➤ erfahren



[www.ticketsysteme.com](http://www.ticketsysteme.com)

# JG

COMPUTERSERVICE

Jens Gradehand

Leipziger Str. 16b • 04509 Delitzsch

Mobil: 0160 21 20 510

Email: [info@jg-computerservice.de](mailto:info@jg-computerservice.de)

Ihr IT-Dienstleister für PC-Systeme,  
Administration von Netzwerken sowie  
Hilfe bei Hard- und Softwareproblemen.



# GERÜSTBAU REICHELT

Mobil 0172 - 7954167  
geruestbau-reichelt.de



Grünstraße 3 • 04509 Delitzsch • Tel. 034202 / 5 93 10  
Vierzoner Str. 110 • Nova-Park • 06749 Bitterfeld • Tel. 03493 / 6 90 38

[www.sportstudio-schweiger.de](http://www.sportstudio-schweiger.de)



*„Ja, auch der Peter & Paul-Taler ist absetzbar“  
-gegen ein Bier, ein alkoholfreies Getränk  
oder eine Karussellfahrt!“*

Die Steuerberaterin Andrea Oswald und ihr Team beraten und vertreten Sie gerne in Steuerangelegenheiten.

Auch bei Fragen rund um die Bearbeitung und die Erfüllung Ihrer steuerlichen Pflichten stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Andrea Oswald (Dipl. - Kauffrau)  
Steuerberaterin  
Markt 4, 04509 Delitzsch

Telefon: 034202 30958-0  
Telefax: 034202 30958-9  
andrea.oswald@ao-steuerberatung.de

# Platzordnung

## 1. Zeitlicher Geltungsbereich

Die Platzordnung gilt für das gesamte Peter & Paul Fest sowie die Auf- und Abbaizeit.

## 2. Räumlicher Geltungsbereich und Aufsicht

- (1) Der räumliche Geltungsbereich ist das Veranstaltungsgelände (Innenstadt Delitzsch - Roßplatz, Breite Str., Kirchplatz, Marktplatz, Schlossareal, Schlosswiese)
- (2) Die Aufsicht über das Peter & Paul Fest übt die Peter & Paul Veranstaltungs-GmbH aus. Die Beauftragten der Peter & Paul Veranstaltungs-GmbH und der eingesetzte Sicherheitsdienst können gegenüber Besuchern, Schaustellern, Marktbesckickern und bei ihnen beschäftigten Personen Anordnungen treffen, die der Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung im Geltungsbereich dieser Platzordnung dienen.

## 3. Ausschankschluss / Sperrzeit

Beginn Ausschankschluss: Nacht vom Freitag, zum Samstag, 02:00 Uhr  
Nacht vom Samstag zum Sonntag, 02:00 Uhr  
Beginn Sperrzeiten: Nacht vom Freitag zum Samstag, 02:30 Uhr  
Nacht vom Samstag zum Sonntag, 02:30 Uhr

## 4. Verhalten von Personen

- (1) Innerhalb des Geltungsbereiches dieser Platzordnung hat sich jede Person so zu verhalten, dass andere Personen nicht geschädigt, gefährdet oder mehr als nach den Umständen unvermeidbar behindert oder belästigt werden.
- (2) Alle Zu- und Ausgänge vom und zum räumlichen Geltungsbereich sowie die Rettungswege sind freizuhalten.
- (3) Den Anordnungen der Beauftragten der Peter & Paul Veranstaltungs-GmbH, des eingesetzten Sicherheitsdienst, der Polizei, der Rettungskräfte und der Ortspolizeibehörde ist Folge zu leisten.

## 5. Verbote

Besuchern ist untersagt,

- (1) Gegenstände oder Stoffe, die ihrer Art nach objektiv gefährlich sind oder die zur Verletzung von Personen oder zur Beschädigung von Sachen geeignet sind, mit sich zu führen, zu benutzen, zur Verwendung bereitzuhalten oder zu verteilen. Dazu gehören insbesondere Gegenstände nach §42 und §42a des Waffengesetzes, Messer, Handschuhe mit harten Füllungen, Reizgassprühgeräte, Elektroschockgeräte, ätzende und färbende Flüssigkeiten, Baseballschläger und ähnliche Sportgeräte sowie sperrige Gegenstände und pyrotechnische Gegenstände. Die weitergehenden Bestimmungen des Waffengesetzes bleiben unberührt;
- (2) Tiere auf dem Festgelände zu führen;
- (3) bauliche Anlagen, Einrichtungen oder Wege zu beschriften, zu bemalen, zu bekleben oder in anderer Weise zu verunstalten;
- (4) erkennbar nicht für Besucher zugelassene Bereiche wie Wohnwagenbereiche oder Lagerbereiche hinter den Festbetrieben zu betreten oder Zäune und Absperrungen zu diesen Bereichen zu überklettern;
- (5) außerhalb der Toiletten die Notdurft zu verrichten;
- (6) Getränke oder Produkte zum Verzehr in den Geltungsbereich dieser Platzordnung mitzubringen.

## 6. Sammlungen, Werbung und sonstige Tätigkeiten

- (1) Im Geltungsbereich dieser Platzordnung dürfen ohne Genehmigung durch die Peter & Paul Veranstaltungs-GmbH Sammlungen jeder Art nicht durchgeführt, Werbe- oder Druckschriften ohne Zusammenhang mit dem Veranstaltungszweck nicht verteilt, angeschlagen oder umhergetragen werden.
- (2) Dies gilt auch für das Anpreisen von Waren durch Umherlaufen auf dem Festgelände ohne Genehmigung durch die Peter & Paul Veranstaltungs-GmbH.

## 7. Befahren des Festgeländes mit Fahrzeugen

- (1) Während des zeitlichen Geltungsbereichs dieser Platzordnung ist das Befahren des räumlichen Geltungsbereichs mit Fahrzeugen aller Art zur Sicherheit des Fußgängerverkehrs untersagt. Dies gilt auch für Fahrräder, das Fahren mit Rollerskates, Inlineskatern, Skateboards und ähnlichen, zur Fortbewegung geeigneten Sport- oder Spielgeräten.
- (2) Abs. 1 gilt nicht für Lieferverkehr mit Ausnahmegenehmigung und Notfallverkehr. Rollstühle und sonstige Fahrzeuge körperlich beeinträchtigter Personen sind ohne Ausnahmegenehmigung zugelassen.
- (3) Im räumlichen Geltungsbereich darf nur mit Schrittgeschwindigkeit gefahren werden.

## 8. Verstöße gegen die Platzordnung

Bei Verstößen gegen diese Platzordnung, können die Beauftragten der Peter & Paul Veranstaltungs-GmbH und der eingesetzte Sicherheitsdienst Hausverbote aussprechen und den Betroffenen des Festgeländes verweisen.

## 9. Überwachung

Die Polizei führt eine operative Bildübertragung ohne Identifizierung von Personen durch.

# JABLONSKI next generation FRISEURE

Eileen Wagner | Friseurmeister  
Vierzehner Reihe 17a / Schenkenberg  
Telefon 0159 / 01 48 11 64

Great Lengths  
DAS ORIGINAL

WELLA  
PROFESSIONALS

GOLDWELL  
PROFESSIONAL SYSTEM

OLAPLEX

dyson

Haarverdichtung | Haarverlängerung | Balayage-Profi u.v.m.



seit 1908

# WERNER

Werner Stahl GmbH • Stahl • Metall • Balkone

Neubau  
und  
Sanierung



Zschortauer Str. 67 · 04129 Leipzig · Tel.: 0341 / 90 83 40-0  
[www.werner-balkone.de](http://www.werner-balkone.de)

**DAS HANDBWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

# PIGORS

WERBEAGENTUR

NOMEN  
EST OMEN  
#1995

Delitzsch / Schenkenberg | Vierzehner Reihe 17a | [info@pigors.biz](mailto:info@pigors.biz)

## IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

**Peter & Paul Veranstaltungen GmbH**

Ritterstraße 27, 04509 Delitzsch

Geschäftsführer: Alexander Prior

Handelsregister Leipzig HRB 25814

Tel.: 034202 518 63 | Fax: 034202 518 64

[info@pup-events.de](mailto:info@pup-events.de) | [www.peterundpaul-delitzsch.de](http://www.peterundpaul-delitzsch.de)

### Wir sagen Danke an alle Organisatoren!

GESAMTORGANISATION & SCHLOSSWIESEN:

**Peter & Paul Veranstaltungen GmbH**

Tarik Wolf, Alexander Prior, Sebastian Krabbes,

Sven Lenz, Patrick Handke, Julia Letzel

MARKTPLATZ, FESTUMZUG:

**Stadtverwaltung Delitzsch**

KLEINER MARKT:

**Thiermann Catering**

Silvana Thiermann

SCHLOSSWACHE:

**Restaurant „Zur Schloßwache“**

Rico Eichler, Christian Lange

KIRCHPLATZ:

**T/P Veranstaltungstechnik**

**URLAUB - mehr Bar**

Jens Müller, Timo Merke, Phillip Kollman

Christian Tatz, Kai Petersohn, Sebastian Wogschin

ROSSPLATZ:

**Schaustellerunternehmen Franzelius**

Camillo Franzelius

★ ★ ★

LAYOUT:

Pigors.biz Werbeagentur,

Peter & Paul Veranstaltungen GmbH

# Sponsoren



## Ur-Krostitzer

FEINHERBES PILSNER



AUTO-CENTER  
WEBER



QUARTERBACK IMMOBILIEN AG.



Wir bei Gohla 



TB Abbruch & Service GmbH

